



BCU Cluj / Central University Library Cluj

Nro. 35.

**A' FELS. R. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBÖL.**

*Költ Bétsben, Kedben Octobernek 28 dik napján  
1800-ik esztendőben.*

---

**B é t s.**

A' Császár ő Felsege, a' maga tábori és a' Német birodalomnál lévő rendkívül való telyes hatalmú ministerét Gróf *Lehrbach* Ur ő Excellen-tziáját, valóságos Státus - Ministerré méltóztatott kegyelmesen nevezni.

Méltóztatott meg parantsólni ő Felsege, hogy az a' több esztendőktől fogva fenn álló, a' katonák' el-tsábitóit illető Felseges Rendelés, a' mely szerént a' katonaság, nevezetesen az, a' mely a' határ szélek mellett fekszik, az ilyen hamiss verbunkosokra és katona-tsábitókra minden vigyázattal lenni, őket ki-nyomozni, és el-fogni tartozik, most ujjanton ki-hirdetessék; a'

M m

kik az ilyen tsábitók közzül kézre kerülnek, a' közelébb fekvő Regiment által haladék nélkül a' katonai egyszeriben való törvényes út ízerént meg-itélttessenek, és a' határ szélenn az ország-út mellé, mindeneknek rettentő példájául, fel-akasztassanak; annak ellenben, a' ki egy ilyen katonatsábitó hamis verbunkost ki-nyomoz, és kézhez szolgáltat, 100 aranyok adattassanak jutalomúl.

### *Frantzia Ország.*

Arról az ujj Alkuról, a' melyet Sept. 30. d. kánn az Amerikai és Frantzia Republikáknak országlószékeiktől ki-nevezetett Bízatosok, Párisban al-írás által megerössítettenek, ilyen megjegyzéseket hírdetett ki a' *Minuteur*: „Mi haltna lett volna annak, hogy ezen alkudozások' alkalmatosságával, az el-múltt történetek melegítődjenek, 's vitatás alá vetetődjenek? Semmi, vagy leg alább igen kitsiny. Annak kellett itt a' mindenek felett való czélozasnak lenni, hogy a' két nemzetek között való hasznos és mind ketőjöknek betsülletes egyetértés, jövendőre nézve helyre állítottóhasson; a' mely fel tett czélnak a' jelen való Alku, egészfszen eleget tett.”

„A' Frantzia bízatos Ministerek, által-látván azt, hogy Frantzia országnak boldogsága az Amerikai Republikának boldogsága által szükséges képpen elő-mozdítottódni fogna, igen kedvező hajlandósággal viseltettenek az Amerikai Bízatosokhoz. Azonn voltak nevezetesen minden igyekezettel, hogy a' neutralitás' jussaihoz leg közelébb járuló, és az 1778 dik eiztendő béli kötéssel leg inkább meg egyező fundamentomokonn helyhez-tethessék mostani alkudozásaikat. Midőn az Első Consúl ennek előtte négy hónapokkal, ezen neutrális állapotot a' maga törvényes erejére uj-janton vizsgálta hozta volna: egyenesen az igazságnak és egész Európának kivanságát töltötte-bé. Kételkedésen kívül kedves foglalatosság fog az

ismét lenni ő néki, a' midőn a' maga principiumai mellett való álhatatosságát az által megbizonyithatja, hogy ezen Alkut, a' melyet a' Ministerek egészszén az ő principiumai szerént kötötenek, rátifikálhatja."

Főbb cikkelyei ezen Kötésnek ezek: — Réá áll a' Frantzia Respublika, hogy az Amerikai Státusoknak, kár vallásaiknak meg fordításául, hufz milliókat fizessen majd idővel. Az Amerikai Respublikának Angliával való kereskedés béli Kötése, álljon fenn ugyan továbbá is: de, tsak ugyan arra kötelezi magát az Amerikai Respublika, hogy a' folyó esztendőnek el telése után 4 esztendőök múlva, Frantzia országnak tudta és engedelmé nélkül, semmi ujj Kötésre lépni nem fog Angliával. / Central University Library Cluj

Hatfáz vállogatott muzzikusokból állott az a' seteg, a' mely a' Belső Ministernél az utóbbi alkalmatossággal tiszteletet tett Párisban az Amerikai 3 Biztosoknak. — A' következett naponn *Mortfontainban* Jósef Bonapartétól az ugyantsak ezen Biztosok' kedvekért adatott nagy vendégségben, 230 személyek ültek az asztalnál. Az ismét az után következett naponn, éppen olyan izlésű vadászat és halászat tartatott, a' milyen a' Királyi országlás' ideje alatt szokott volt bizonyos alkalmatosságokkal esni.

Az *Oise* Departámentomában 600 ezer Livrákra, betsültető régi *Római* arany és ezüst pénzeket találtak nem régen. A' *Mortfontaini* vendégség' alkalmatosságával ezeket a' régi ritka pénzeket is meg mutagatta *Bonaparte* az Amerikai Biztosoknak, és nékiek is ajándékozott belőlök, olyan ajánlással, hogy úgy tartsák és nézzék ezen régi Respublikai emlekeztető jegyeket, mint a' két ujj Respublikák' ujj égyességének emlekeztető jegyeit.

Már annak is el jött volna az ideje, hogy arról is irnánk valami bizonyost, hogy azon néhány ízben említettett Párisi 7-dik Októberi

öfzfe-esküvésből, vólt 'e' valami? Tsudálni lehet, hogy erről ily sokáig nem írt egyik *Párisi Ujjság* is. Némelyek úgy itélnek, hogy az országglófzék túltotta vólna meg nékiek, hogy mind addig telyességgel ne irjanak semmit a' dolog felől, valameddig az országglófzék a' történetet megvisgállatván, azt hitelesen maga ki nem adatja. Hanem ez, tsak vélekedés. Elég az hozzá, hogy mind az, a' mit erről a' tárgyról még eddig irunk, és a' mit a' Német országgi Ujjságok is irtak, az, vagy tsak a' *Strasburgi Ujjság*ból, vagy magános levelekből vette a' maga eredetét. Ugyan tsak a' *Strasburgi* ujjabb közönséges levelekből olvassuk továbbá, hogy valósággal munkába leit vólna egy öfzfe esküvés vétettetve, olyan véggel, hogy *Cshingstani* országglófzék fel fordittassék, és az Első Consúl meg ölettenessék; a' melynek véghez vitelére az az időpont válofztatott vólt ki, a' midön ő a' théátrómromról ki jön, minthogy ekkór a' tojongás közben leg könnyebb móddal keresztül lehetne döfni. Hanem szeréntsére az öfzfe esküvés még jókor ki tudódván, az öfzfe-esküdteknek bünös fel tett czéljok meg-öfzttetett. Néhányak az öfzfe esküdtek közzül az el-fogatás elől tsakugyan meg-fzöktenek.

*Páris, October' 7-dikénn:* — A' *Lunevillei* Kastélyban már készen vagyon egy igen-igen pompás palota, melyben a' Congressus' tanátskozássai fognak tartatni; egy fegyveres tsoport is rendeltetett oda, a' mely a' Congressus' ideje alatt örizetenn lélzen ottan.

A' folyó 9-dik Respublikai estendőben szorosan megtartatni és bé-töltetni akarja az országglófzék mind azokat a' törvényeket és rendeléseket, a' melyek szerént a' Respublika' pénzével bajlódó tífztviselők, az estendőnek meg határozott rélzében ízámot tartoznak adni. Az olyanok, a' kik kötelessegeiknek meg-felelnek, mindenkór név szerént ki fognak az Ujjságlevelekben hirdettetni. Még a' Ministerek is hozzá fog-

tanak már azon számadásnak készítéséhez, a mellyel a' Constituzió szerént tartoznak.

Az Első Consúl' Adjutánsa *Duroc*, *Olofz* országba küldetett fontos követséggel; útját *Turin* várossán kereftül *Meyland* felé vette, a' *Brune* fő vezér' hadi szállására.

A' *Málthából* *Mársiliába* vízfzáz érkezett *Frantziák*, nevezetesen fő vezér *Vaubois*'s az Adjutánsa beszélik, hogy a' *Nápolyi* fogságra esett híres természet vizsgáló tudós *Málthai* volt *Ritter Dolomieu*, egy idő óta nintsen oly szoros fogságban mint eleinten; a' vas le vétetett rolla, és ő egy szobába tartatik, a' melyben szabadosan sétálhat, írhat, és olvashat.

*Páris* Szept. 12. dikénn. A' Consulóktól kiadatott végzések között ezek az ujjabak — „(Oktob. 5. dikén) A' Respublika' Consúljai rendelik: — 1) *Czikkely*, A' *Reserva* sereg, ennek utánna *Grisoni* (*Graubündteni*) armádiának neveztetik. — 1) *Czik*. A' *Grisoni* föld, *Helvézia*, és a' *Lemáni* Departámentom, fogják ezen tábornak kerületét tenni. Ezen rendelést a' Hadi Minister tölteti-bé. Első Consúl *Bonaparte*.”

„(Oktob. 11. dikénn) A' Respublika' Első Consúlja, minekutánna a' Külső dolgokra ügyelő Ministert meghalgatta volna, rendeli: — 1) *Czik*. *Hazafi Bonaparte Jósef*, Státus Tanátsos, telyes hatalmu Ministerré neveztetik, hogy a' Császárral, *Magyarok'* és *Csehek'* Királyával, a' békességnek helyre-állittatása iránt, alkudozást folytasson. — 2) *Czik*. A' Belső Ministerre bizattatik ezen rendelésnek bé-töltetése. Első Consúl *Bonaparte*.”

Egy 3. dik Consúláris rendelés által ugyan azon napon az országlószéknek a' fő posta hivatal mellett lévő *Bíztossa*, *Laforet*, neveztetett *Bonaparte Jósef* mellé, *Követség'* Secretáriussává.

A' Hadi Minister' változása iránt is jött egy végzés-ki a' Consulóktól. A' mostan *Madridba* lévő *Generál Berthier* ismét vízfzáz-tétetett a' Ha-

di Ministerségbe *Carnot* kelyébe. Tudjuk, hogy *Berthier*' helyébe akkor tétetett volt *Carnot* Hadi Ministerré, mikor *Berthier* a' múlt tavaszfízal az Első Consúllal az Olofz országi táborozásra ment. Némely közöséges levelekben az a' kérdés fordul már most elő, hogy hát már most mi okonn tétetődött ismét a' *Carnot*' helyébe *Berthier*, Ministerré? — Ez a' kérdés azonban tsaknem szükségtelennek láfztik, ha az ember a' Consúlok' rendelését meg-olvassa, a' melyben nyilvánságoson mondattatik, hogy *Carnot* maga kéredzett légyen el a' Ministerségből. Meg lehet azt is némelyeknek erőssítése után jegyezni, hogy mikor *Carnot* a' tavaszonn ezt a' Ministerséget felvállolta, a' Consúllal a' Első Consúllal kébesége Csak addig vállolta fel, egészségtelenségét hozván mentségül elő, míg a' táborozásnak vége lenne. Ő tehát úgy szollván tsak ideig való Ministerséget vállolt volt, addig, míg a' tsatázó megzökről *Berthier* viszfizá jöhet. Hogy nem az Első Consúllal való meg nem egyezhetése miatt hagyta légyen el egyátaljában *Carnot* a' Ministerséget, mint némelyek ezt is erőssitik, abból láfztik kövétkezni, hogy addig is, míg *Berthier* Madridból haza érkezhethet, *Carnot*nak egy igen kedves barátja, *Lacüee*, rendeltetett-ki, hogy helyette a' Hadi Ministeri foglalatosságot folytassa.

A' Catholika Vallásonn lévő Frantzia főbb Pápok, Izámos gyülekezetet tartottanak *Bourgos* várossában nem régen, a' hól tsak tsupa Ekklesiái dólgoakat illető tárgyak fordúltanak elő. Mingyár az első ülésben olyan nyilatkoztatást tett fő Érsek *Dufraisne*, hogy itt tsupán tsak az a' kérdés fogna feun-forgani, hogy a' Frantzia Pápság között támadott hasonlás, mi módon igazittatódhatna-el leg jobb kimenetellel, és a' Republikának ígértető hűség, a' Valással, mi módon egyeztetődhetne leg jobban meg. Püspök *Gregoire* nevezetes belzédeket mondott-el ezen tárgyról, és igen ohajtotta, hogy a' Republika'

boldogsága, a' vallás, és a' közönséges békesség, mennél allandóbb fundamentomra helyheztetőd-hessenek.

A' *Meg-tartó* Tanács 800 Livrákat szánt-*el* olyan véggel, hogy főző üstök vásároltassanak, a' melyekben a' jövő télenn a' szegények' segítésére, úgy nevezett *Rumford'* levestét lehessen fő-zetni. — (Ezen levesnek, *Gr. Rumford'* a' fel-találója, azért nevezetik *Rumford' Levestének*. Igen jó ízű, tápláló, és mennyiségéhez kép-pest oltsó eledelnek írják lenni. El is lehet hin-ni, különben nem jött volna sok közönséges dol-gozó, szegények' s egyebek' hazaikban, a' hól nap-jában sok száz szájakat szoktak ki-elégíteni, ily igen erőssen módiban. Egy vízben levestől álló ebédhez, a' melyből 400 izemélyek az elégségig jól lakhatnak, a' következő főzelékek, ilyen mér-ték szerént kívántatnak, u. m: 64 font marha hús, 128 font marha tsont, 46 font borsó, 30 font árpa, 24 font veres hagyma, 8 font só, 20 lót bors, víz a' menyi elég.)

Úgy hallatik, hogy a' Frantzia országlófzék az öreg Gen. *Lafayette't* szánta volna arra, hogy az Amerikai Respublikához Követnek küldje; a' hogy a' leányát, a' Belső Minister az özvegy *Bo-naparte Lúcyan*, fogná feleségül venni.

Valahára végezetre, a' *Párisi* Ujjságok köz-zül is el kezdé az egyik, t. i. a' *Journal des Dé-fenseurs*, hatsak valami homályoson is írni a' 7-dik Oktobéri özlize esküvésnek könnyüllál-lásairól. — „Ezen napokban (így szoll a' nevezett Journálnak Okt. 13-dikánn ki-jött dorabja) füli-be sugták a' Politziának, hogy valami gonofzok, olyan czélozással vólsának, hogy a' théatromonn az *opéra'* (énekes játék) alkalmatosságával, kár-mát üssenek, sőt égést is tsináljanak, és ennek alkalmatosságával lopjanak és ragadozzanak. Né-hányakat arrestáltatván közzülök a' Politzia, va-lósággal gyulytogató szúrkos elzkozök is talaltat-tak némelyeknél. Ez a' történet az ólta különb

külömb dólgookról, gyilkosságról, öfzfze-efküvéfvról, és egyéb e'félekról való befzédre fzolgáltatott alkalmatofffágot, és fzfájról fzfájra menván, sok féle formákat öltözött magára. Hanem leg meg nyugtatóbb környülállás a' publicumra nézve az a' mód, a' mely fzerént a' Politzia a' maga lépéseit ezen öfzfze-efküvéfvrnek fel-fedezfzésében és meg-gátolásában teszi. A' bünösök olyan nagy tsendeffféggel tífpettek-el, hogy éfzre sem lehetett venni, és a' játék telyeffféggel félbe nem fzakafztatott." — Ebből is tsak annyit tanulhatunk még eddig, hogy ha-tsak mi kitsiny fundamentoma is lenni kellett a' hírnek: hanem, az is ki jön más felöl minden környülállásokból, hogy az Első Consúl' tüdőjenek a' fzfárnyát, nem döftek meg.

### *Spanyol Orfzfág*

A' *Spanyol* külső dólgookra ügyelő Minister, tudófitás tett a' *Madridban* lévő minden külső Hatalmasságok' Követeinél, a' felöll, hogy az *Anglus* hadi hajók miként fogtanak légyen-el a' minap egy *Svéd* kereskedő hajót. Különöfön el-küldötte a' *Spanyol Udvar'* parantsolatjára a' *Spanyol* Külső Minister *Urquio* a' történetnek hiteles leírását *Stockholmba* a' *Svéd* Udvar' Külső Ministerjéhez, hogy ez kérje arra a' maga Királyát, hogy az, az *Anglus* hajók' tselekedetéért, a' mely-által azok, a' kereskedő Hatalmasságok' jusát így meg-bántották, az ő orfzfáglófzfékeknél kivánnyon illendő elégtélelt: kölömben kéntelenítettetni fog a' *Spanyol* orfzfáglófzfék a' *Svéd* hadi jókra nézve is, a' bátorságnak illendő elfzfözéit elő venni,

### *Német Orfzfág.*

Az *Anspachból* érkezett közönséges levelek erőffitik, hogy a' *Gen. Küfshel* vezérlése alatt



nem soká egy 4400 lovasokból és 9600 gyalogokból álló *Prussus* fegyveres sereg fogna az *Anspachi* és *Baireuthi* *Prussus* tartományokra bé szállani, 80 ágyukkal és egyéb szükséges táborigészületekkel együtt, a' mely armádia ezen tartományoknak *neutrálitássát* fogná az ellenséges bé-ütések ellen védelmezni.

A' *Würtembergi* karok és rendek, már nagy részint le-fizették nagy magok' meg-szorításával a' Frantziáktól réájok vettett 6 millyónyi hadi adót: a' Hertzegi Titok Tanácsosok közzül azoközben mindeniknek házához négy-négy Frantzia Huszárok rendeltettek ki exekutziúra, azért, hogy még azokat a' 2 milliókat is hajtsák fel, a' melyek Clujen a' Hertzegi tartományok Clujban a' Hertzegnek tulajdon kassaja tartozik fizetni.

A' *Moguntziai* Választó Fejedelmi seregek, a' melyeknek nem együtt, hanem tsak apróbb csoportokban, és nem táborig formálog engedődött vólt meg a' *Fuldai* vidékekre való bé menetel, minekutánna a' Frantziák *Aschaffenburgból* egész-szen el-költöztenek vólna, most már ide vilzfá útaztanak.

### *Elegyes Dolgok.*

*Albert* Saxoniai - Tesséni Kir. herczeg, a' mint hirtelik, 42000 forintot küldött a' Posoni tűz által meg károsítatott lakosoknak segedelemül. — A' *Würtembergi* uralkodó herczegnek első szülött fiát Generál-Majorrá tette Császár & Felsége. Maga az uralkodó herczeg egész udvarával együtt itt fog lakni a' békességnek tökélességre leendő menteléig. — A' Bécsi Görög és Örmény kereskedők arra kötelezték magokat, hogy ők 150 embert fognak a' Bécsi stutzos szabad sereg közzé verbuáltatni, és azokat a' háború' végződéséig magok fogják montirozni és zsóldal tartani. — Az Olofz országi Cs. K. armá-

diának volt fő vezérje, L. Generális *Mélás*, *September 16 ik* napján 76. ezüst és 4. arany medaliát avagy érdem pénzt osztogatott ki azoknak a Cs. K. katonáknak, a' kik az el-múlt nyári campaniában magokat mások felett megkülönböztették. — A' Fuldai herczeg-Püspök két Johansbergeri hordó bort küldött *Augereau* Fr. Generálisnak ajándékba, mellynek egyikét ez, a' Fő Consúlnak küldötte. — *Brüszzel* városa lakosinak száma az 1794 ik esztendőben 100 ezer főre ment, most pedig csak 65 ezerre megyen. — A' Cs. K. hadi Tanátsnak végzéséből, három gyalog regement állitatik fel a' Velentzei Státusokban, a' mellyeknél mindeniknél 12 Austriai Stabalis és fő-biztek fognak alkalmazástól, a' többi pedig az Ex-Velentzei regementekből fog azokhoz által tétetödni — Zsöldjok, monturjok, fegyverek, olyak lesznek, mint a' minémük a' több Cs. K. regementeknek. — Néhány esztendővel ennekelötte, déli Amérikanak *Surinam* nevezetü tartományát el-vették az Anglusok a' Belgáktól: most már, a' mint Amsterdamból iratik, magok a' Surinami lakosok, a' Belga katonaságtól segítettvén, ki-üzték onnan az Anglusokat, és előbbi uroknak, a' Batava Republikának hivségére visszátértek. — Lovasság Generálissa Gróf *Bellegarde*, *September 15-ik* napján vette kezére az Olosz ország Cs. K. Armádiának kormányát. Az, a' Fr. reserva armádia, a' melly Pikardiának *Amiens* nevezetü városa környékéün, Generál *Murat* vezérlése alatt öszve gyült, Irlandia ellen volt kikézfittetve. — Az Amériki szabad Státusoknak követjeit gazdagon meg-ajándékozta a' Fő Consúl Párisból lett elindulások előtt. — A' Fels. Pruszsziai Király részéről *Dohm* Úr fog a' *Lunevillei* Congressusra menni. — Két *Chemicus*, egyik Párisból, másik Bourdeauxból való, egy bizonyos chemiai feltétel miatt öszve czivodván, egy szál kardra hívták kiegymást, a' melly alkalmatossággal az utólsóbb jó forma se-

bet kapott. — A' Fels. Szárdiniai Király, még most is *Frascatiban*, Róma városától nem meszszre, tartózkodik, 's igen nagy tsendességben él a' vele lévő familiájával együtt. — A' mióta az életnek Rómába való bé vitelét a' mostan uralkodó Sz. Pápa fel szabadította, azolta semmi szükségét nem szenvednek a' lakosok, és az élet arra is nagyon alább szállott. — A' Római Státus határjai mellett, *Dumas* Generális vezérlése alatt, egy 600 főből álló Nápolyi hadi sereg gyült öszve. — A' Génua városának ostromlása alatt ottan uralkodott, de a' múlt nyáron megszünt ragadó nyavalya, ismét mutogatja ott magát, kivált az ispotályokban fekvő betegek közt. — Három párisi Basával visarságy *Lévyes* Pónjának most ügye, úgy mint a' Janninaival, Akreivel, és a' Widdinivel, a' *Paswand Ogluval*, a' ki Orsovától fogva Szisztóvig az egész Duna mentében fekvő tartományt hatalma alá vetette, és sok katonasággal meg is rakta — *Páris* városának egyik útzája mostanában *Türenne* nevezet kapott.

\* \* \*

*Hát a' békességés ki nézések milyenek? — Ehez a' dologhoz is szükséges olykor-olykor hozzá szollanunk —*

A' *Pétersburgban* ki jövő Udvari Ujjságnak 16-dik Septembéri leveléből ilyen képpen felelhetünk: — „Akármely erőssen hizelkedett is az ember (ezek a' szavak fordúlnak a' nevezett Ujjságban elő) a' minden órán lejendő békességgel magának: a' Frantzia országlószéknek határ nélkül való kívánságai miatt mindazonáltal, tsak ugyan meszszre vagyunk még attól.”

A' 30-dik Septembéri *Londini* Udvari Ujjság, így szoll ugyan ezen dologról: — „A' két Északi, u. m. a' *Pétersburgi* és *Berlíni* Udvarok, a' mi országlószékünkkel egészen egy értelemben vannak az iránt, hogy a' Frantzia Respublikának

igen 'nagyra' terjeszkedő kívánságai, mind az ő Holláudiával és Helvétziával való mostani özsze-köttetésének további fenn-tartására, mind pedig a' Szárdíniai Királynak és Német országnak el-foglalt tartományaira, 's ezek iránt ki-nyilatkozott czélozásaira nézve, sem az *Europai* közönséges egyenlőség' fontjának természetével, sem pedig az *Europai Hatalmasságok'* nagyobb részének javával, meg nem egyeztethetnek, és az állandó békességhez való remenséget egészszén el-enyésztetik: következés képpen ezen Udvarok, (t. i. a' *Péttersburgi* és *Berlini*) az így meg bomladozott *Europai* körülállásoknak félelmes állapotját, lágymelegséggel és bé-húnt szemekkel, továbbá nem nézhetik."

BCU Grij a' *Chinai* Urvetékij illerjyezékbe ha lehetne is hijába tekintenénk beléjük a' békességet illető kérdés iránt. Ha *Strafsburgból* Páris felé venné útját valaki, ezen ország-útban találná *Lotharingiában* a' szép *Luneville* nevü városkát, 's-ebben a' vólt *Lengyel* Király *Stanislaus* szép kastélyát; és itt nem latna egyebet nagy Urak' lakadalmához hasonlító békességes kézfűleteknél: ha ellenben *Párisból*, *Dijon* felé jöne viszfzá, már itt tsak a' halállal fenyező öldöklő fegyvereket, 'ágyus és munitziós szekereket szemlélhetné, a' melyek a' jámbor Helvétusokat legközelebről irtóztatják. — Várjuk-el békességes türéssel a' jövendő napokat!!

\* \* \*

A' *Chinai* partok mellől Angliába nem rég haza érkezett kereskedő hajós seregről írják, hogy oly módon fel-ingerlödtek vólt a' *Chinaiak* egy kedvetlen történet által ellene, hogy tsak kevésben múlt el, hogy az oda való kereskedésnek vége nem szakadott. A' történet ez vólt: Egy *Anglus* hajóról már két vitórla-kötelek vesztenek vólt el; hanem, mikor egy *Chinai* ember már

Éppen azon lett volna, hogy a' harmadikat is elvágja, észre vétetett, az emberre tűz adatott, és agyon lövetett. Ez nagy felundulást okozott a' lakosok között; már így fenyegetöztek a' Chinaiak, hogy: varjatok Anglusok, mert nem fogtok véllünk több kereskedést folytatni. Ez akkor esett, mikor a' kereskedő hajók már meg-rakodva éppen induló-félben voltak haza Europa felé. Ki-meuvén azonközben *Dilkes* Kommódor a' part-ra, annyira vitte az Elöljárók' Tanácsában a' dólgot, hogy tsakugyan szép módon vettetett vég a' velkedésnek: hanema' nép még akkor is keményen izidalnázta a' Kommódort, midőn a' Tanátsházból a' hajóra vilzszá tért.

BCU Cluj / Central University Library Cluj  
 Se tegnap sem tegnapelőtt nem érkezvén külső orizági Újságok Bétsbe, most kevéssel szolgálhattunk. A' ma érkezett levelekből pedig tsak ezt egy tudositást irhatjuk ide:

*Páris, Oktob. 15-dikénn: —*

„*Officiális Czikkely: Vindemiair'* második *Decassáak* első napjaiban ki-tudatott, hogy a' *Moulin* uzában lakó *Demerville*, pénzt olzottki, és hogy ösméretes gonofzok tartottak nálla gyűléseket. Bizonyoson ki jött tizenégyről köz-zülök, hogy az Operáról való ki-jövetelkór az Első *Consúlra* szándekoztak légyen rohanni. Esmeretesek lévén a' személyek, a' *Politzia* keményen vigyáztatott reájok. Oktob. 10 dikénn: *Ceracchi* nevü *Római* fiu az operánn el-fogattatott, és öldöklő-kés találtatott nálla. *Demerville*, néhány társaival együtt, azon éjjel fogattatott-el. Ezek ketten, mindent ki vallottak. A' többek üzöbe vétettek. Minyájon a' *Septemberi* és *Versáliai* gyilkosságokról ösméretes emberek.”

*Magyar Ország.*

*B u d a.*

A' Nádorispányné és Császári Nagy Hertzog-

né, a' folyó Oktobernek 19-dikénn, a' maga Udvarnokjainak nagy részétől kísértetve, innét dél előtti 10 orakór útnak indulván, *Csaba* nevű faluban ebédelt, és ebéd után, útját a' Bétsi ország-útann tovább folytatta.

Magyar országi Komandírozó Fegyvertármester Báró Alvintzi Ur Excellentiája is el útazott a' Stábjával együtt innét *Sopron* felé, a' hol a' Magyar Fel-keelő seregnek fő hadi szállása lézen.

A' Fel-keelő Magyar armádiának fekvő helyeire, *Sopronba* és a' Poson s Csáktornya között lévő vidékekre kívántató eleség és minden szükségű készületek iránt való gondoskodás végett, K. Helytartói Tanácsos és Prov. Com. Vice Director M. *Vegh István* Urat méltóztatott, mind a' múltt fel-keelés béli, mind pedig több más alkalmatosságokkal szerzett érdemeire való tekintetből, a' mostani fel-keelő sereghez Fő Tábori Commissáriussá nevezni a' *Palatínus* ő Fő Herzege; a' mely hivatala szerént teljes hatalma vagyon, a' nevezett sereg' eleségének izogáltatására, a' seregek' útjaiknak, Statziójoknak ki-rendelésére, ki osztásokra, s a' környülállások szerént való szükségű változtatásokra is.

\* \* \*

Erdély országnak egy nagy reménségű szlopa dőle ki a' napokban igen véletlenül. Az a' nagyra született, a' nagyra való menetelnek már az útjann lévő, példás neveltetéséhez képpést való ritka pallérozottságú, kedves élete párjától nem régiben meg-fosztott, *Malomvízi Kendefi Janos* Ur ő Nga, *Augy Váradonn*, midőn Magyar országról a' felesége' testvér nenyének néhai R. sz.

B.Gr. Széki Teleki Lászlóné Asszony öngának temetéséről útját bé Erdély felé folytatta volna, meg-himlözött, 's a' miatt ki is múlt a' világból, egyetlen egy neveletlen fiat hagyván maga után.

*Fejér-Vár, October 15-dikénn:* — „Valamint minapában, az az (ezen hónapnak 10-dik napján) a' mi Felsőleges Apostoli Királyunknak, *Második Ferentznek*, ditsőséges Neve-napjának Ünnepe, minden kitelhető solemnitással tartatott; ugy mai napon is a' mi Kegyes Királynénknak, *Mária Theresiának*, kedves neve napja nem kevés örömmel ünnepeletett. Reggel kilentz órakor kegyelmes Püspökünk, Fő Tisztelendő *Milasin Miklós* Ő Excellentiája, a' fő Templomban (Cathedralis) nagy misét sok Adstánsokkal együtt gáltatott; a' melly szent Misénn számos Uri személyeken kívül, a' Katonák kik itten reservában vannak, Tiszteikkel együtt jelen valának; hasonlóképpen Szabad királyi Városunknak Fel-kele-serege, kik előtt Város Kapitányunk *Braun Josef* Úr vala, meg jelent; Templom előtt a' Stift-béli kis katonák állottanak szép rendben, és sok salvé lövéseket adtanak, szinte ugy a' vár' falainn ki szegeztetett mozsár-ágyuk-is, gyakran hangzotának. — Tizenkét órakor nagy asztalt adott Ő Eksztzellentiája kegyelmes Püspökünk, valamint *Ferentz* napján is, a' hól számos Uri személyeket, ugymint Káptalan-béli Fő Tisztellendő Urakat, röbb Adstánsokkal együtt, katona Tiszteket, és más egyebeket, rész-szerént Vármegyebéli Tiszteket rész-szerént Város bélieket, kik sz Misénn jelen vóltanak, meg vendéglette; ezen asztal felett először Ő Felsegeknek, annak utánna Ő Hertzegségeknek Nador-Íspányunknak, kedves hitvessével egyetemben, és az egész *Austriai* Háznak hofszú, és állandó egészségekért, *Mínesi*, és *Tokai* borokat bőven ittanak; végre az egész Ts. kir. Armádiának, és a Magyar

fel-keelő! Nemes seregnek számos vivátokat kiáltottanak ezen Uri személyek. —

\* \* \*

*Cardinalis és Bécsi Ersek Gróf Migazzi Ó Eminentiaját betses életének 87-dik esztendejébe lett lépésének első napján, a' következő deák versekkel tisztelte meg Titt. Nemes György udvari agens Ur.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Divum progenies! aeternis nate Sacerdos  
 Temporibus! dum Sex post Octuaginta recenses  
 Annos. Ingentem me itorum suscipe molem  
 Quis tuncque velis felici nate palaestrâ  
 Vates, nos gracili numeramus iustra cicutâ:  
 Principium saeculi, quod nunc mortalibus aegris  
 Triste canit, moestoque simul concluditur annó,  
 Felix progenit puerum, custodit in aevum  
 Immensum, exornat virtutibus, aethera firmant  
 Aetatem, vitam felicem ducit in annos  
 Innumeros, stirpem meritis ornavit, honores,  
 Quos digne obtinuit (non sint ecclesia, testes,  
 Tuque tumens variô vultu jactate Prophanum)  
 Tam gracili vultu, quam multa adversa ferebat.  
 Quid modo? commiscet labentis temporis aetas  
 Prosperum adversum, tamen est Tua purpura  
 felix:

Es constans animó, fortis, prudens, sapiensque

Viennae,

XIII. Kalend. Novembris MDCCC.